



Podľa rozdeľovníka

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	21428/2016/O220	Ing. Čejka/+421 2 2029 4087	06.04.2017
		Ing. Fabulová,	

VEC

VYSVETLENIE – Č.7

V zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZoVO“) a v zmysle bodu 11. Kapitoly A. Pokyny na zostavenie ponuky súťažných podkladov Vám podávame nasledovne vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky verejnej súťaže na výber zhotoviteľa projektovej dokumentácie a realizácie stavby „**ŽSR, Modernizácia železničnej trate Devínska Nová Ves – štátna hranica SR/ČR**“.

Otázka č.1 Príloha č. 2 súťažných podkladov OBCHODNÉ PODMIENKY VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA ZMLUVA O DIELO

Prílohy, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy o Dielo sú:

5.9.1.Príloha k ponuke,

5.9.2.Zmluvné podmienky - Osobitné podmienky,

Verejná súťaž: „ŽSR, Modernizácia železničnej trate Devínska Nová Ves – štátna hranica SR/ČR“

5.9.3.Požiadavky Objednávateľa,

5.9.4.Ocenený Súpis položiek - (časť 1 Preambula a časť 2 Súpis položiek),

5.9.5.Zoznam Podzhotoviteľov.

Žiadame verejného obstarávateľa definovať, či sú súčasťou/prílohou Zmluvy aj oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania, súťažné podklady, prílohy, vysvetlenia a ostatná dokumentácia poskytnutá verejným obstarávateľom. Pokiaľ tieto dokumenty nie sú súčasťou/prílohou Zmluvy o dielo, žiadame VO, aby boli uvedené ako neoddeliteľná súčasť Zmluvy o dielo.

Odpoveď: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania, súťažné podklady, prílohy, vysvetlenia a ostatná dokumentácia poskytnutá verejným obstarávateľom nie sú súčasťou Zmluvy. Verejný obstarávateľ tieto dokumenty nebude dopĺňať ako súčasť Zmluvy. V bode 1.7.2. Zmluvy sú uvedené dokumenty, ktoré sú považované za súčasť Zmluvy a za záväzné dokumenty, podľa ktorých bude Dielo realizované. Poznávame, že nie všetky informácie uvedené v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, súťažných podkladoch a ich prílohách majú súvis s obchodnými podmienkami, preto nie je potrebné aby tieto dokumenty boli súčasťou Zmluvy. Taktiež nie všetky vysvetlenia poskytnuté v zmysle § 48 ZoVO zaslané záujemcom vzhľadom na ich rozmanitosť nemajú súvis s Obchodnými podmienkami, preto nie je možné ich prehlásiť za súčasť Zmluvy. Je na uchádzačovi, aby si tieto náležitosti premietol do svojej ponuky, prípadne do svojich Obchodných podmienok v súlade s bodom 4. kapitoly D. súťažných podkladov. Objednávateľ, Zhotoviteľ ako aj Stavebný dozor sa budú riadiť týmito odpoveďami verejného obstarávateľa tak, ako keby boli súčasťou Zmluvy napriek tomu, že v zmysle ustanovení Zmluvy nie sú.

Otázka č.2 Aké je rozdelenie zodpovednosti pri prepájaní pôvodného a nového GSM-R riešenia?

Odpoveď: Verejný obstarávateľ nakoľko nepozná parametre nového GSM-R riešenia, nevie určiť, v akom rozsahu bude potrebné prepájanie pôvodného a nového GSM-R riešenia, to znamená, že v súčasnosti nemôže určiť ani rozdelenie zodpovednosti. Technické parametre ako aj bližšia špecifikácia budú predmetom projektovej prípravy.

Otázka č.3 V prípade otázky č. 65 a príslušnej odpovedi obstarávateľa, ohľadom prípadného prepojenia novej a existujúcej GSM-R technológie, je pre obstarávateľa akceptovateľne ak výrobca novej GSM-R technológie predloží certifikát potvrdzujúci vykonania interoperability testov na štandardizovanom rozhraní s úspešným výsledkom, ukazujúci s ďalšími GSM-R výrobcami?

Odpoveď: Verejný obstarávateľ požaduje predložiť certifikát potvrdzujúci vykonania interoperability testov na štandardizovanom rozhraní s úspešným výsledkom so stávajúcou technológiou. Verejný obstarávateľ uvádza, že požaduje plnú kompatibilitu prípadnej novej technológie so stávajúcou technológiou a to z dôvodu zachovania plynulosti a bezpečnosti železničnej prevádzky. Verejný obstarávateľ požaduje zachovanie stávajúcich funkcií a v prípade zavedenia novej technológie vzájomnú spoluprácu týchto technológií, ktorá môže byť deklarovaná iba na základe dokladov o interoperabilite v súlade Nariadenia komisie EÚ 2016/919 zo dňa 16.06.2016 o TSI CCS.

Otázka č.4 V prípade GSM-R referencií poskytnutými zákazníkmi zo zahraničia, je pre obstarávateľa akceptovateľné, že lokálne zastúpenie tohto dodávateľa bude lokálnym partnerom na realizáciu projektu?

Odpoveď: Verejnému obstarávateľovi nie je známy pojem „lokálny partner“. Pri preukázaní technickej spôsobilosti, alebo odbornej spôsobilosti môže uchádzač postupovať v súlade s § 34 ods. 3 ZoVO.

Otázka č.5 Je pre obstarávateľa akceptovateľné, že požadované referencie ohľadom realizácie GSM-R projektov budú obsahovať iba celkovú hodnotu projektu a nie detailne rozdelenie po rokoch, čo býva bežne predmetom obchodného tajomstva?

Odpoveď: Nie. Verejný obstarávateľ požaduje detailne rozdelenie po rokoch. Delenie po rokoch je z dôvodu toho, aby verejný obstarávateľ mohol preveriť, či uchádzač v rozhodnom období t.j. päť rokov od vyhlásenia verejného obstarávania zrealizoval práce súvisiace s dodávkou a montážou (hardvér a softvér) a implementáciou GSM-R hlasovej a dátovej služby v hodnote viac ako 5 000 000 EUR.

S pozdravom

Ing. Jozef Veselka, v. r.
riaditeľ odboru investorského

Za správnosť vyhotovenia: Čejka